

WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 82 — 1750

Koninklijk besluit nr. 105 tot oprichting van een Algemene Afvaardiging tot hervorming van de Rijkscomptabiliteit

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Inzake openbaar beheer bevat het Regeerakkoord twee belangrijke beschikkingen :

- het vergroten van de financiële verantwoordelijkheid van de beheerders van de openbare middelen;
- de modernisering van de beheersmethoden.

Het vergroten van de financiële verantwoordelijkheid van de beheerders van de openbare middelen was al het voorwerp van maatregelen in bepaalde gebieden zoals de Universiteiten, de ondernemingen van de communicatiesector en de wetenschappelijke instellingen die van het departement Economische Zaken afhangen. Andere maatregelen die van toepassing zullen zijn op specifieke sectoren zijn momenteel in voorbereiding.

Afgezien van die speciale maatregelen, moet het algemene van de financiële verantwoordelijkheid van de beheerders van de openbare gelden herzien worden. Deze herziening wordt thans onderzocht.

De modernisering van de beheersmethoden is een ander doel van het Regeerakkoord. Het legt vooral de nadruk op het budgettair en financieel beheer. Zelfs al zouden de problemen hier minder moeilijk zijn dan op het vlak van de financiële verantwoordelijkheid van de beheerders van de openbare gelden, dan is het nog zo dat door te voeren hervormingen zorgvuldig voorbereid moeten worden. Het opmaken van de begrotingen 1982 en 1983 en het opvolgen van de situatie van de Staatsthesaurie in 1982 hebben het mogelijk gemaakt een diagnose te stellen en een prioriteitenorde op te maken voor de te nemen initiatieven. Terzake is gebleken dat voorrang dient te worden gegeven aan het onderzoeken van de financiële en boekhoudkundige organisatie van de centrale Staat en van de openbare sector die onder het gezag of de voogdij staan van de centrale Staat.

Het zou de bedoeling zijn om enerzijds de financiële en boekhoudkundige codificatie van de operaties en anderzijds de kringloop van registratie en behandeling van die operaties te moderniseren. Modernisering houdt in dat de financiële en boekhoudkundige organisatie zodanig opgevat moet worden, dat zij aan de huidige eisen van publiek beheer en van budgettaire en administratieve controle beantwoordt. De manier waarop vandaag het begrotingsbeleid wordt gevoerd maakt inderdaad een modernisering van onze financiële en boekhoudkundige organisatie noodzakelijk. Er dient gespecificeerd dat deze modernisering minder een zaak van hervorming van de wetten op de Rijkscomptabiliteit dan een reorganisatie van ons boekhoudkundig en financieel stelsel zelf is. Nochtans is het mogelijk, dat, in het kader van die reorganisatie, voorstellen worden ingediend tot wijziging van de wetten op de Rijkscomptabiliteit of van de organieke wetten van de instellingen van openbaar nut die onder het gezag of de voogdij van de Staat staan.

De modernisering betreft in het bijzonder de volgende punten :

- het bepalen van een boekhoudplan aangepast aan de publieke sector en dat beantwoordt aan de eisen (nationale en internationale) van de statistische informatie nodig voor het economisch beleid;
- de registratie van de operaties overeenkomstig de algemene regels van de boekhouding;
- voorlegging op korte termijn van financiële en boekhoudkundige staten;
- opstellen van beheersratio's die aan de eisen van het budgettaire beleid en van het beheer van de diensten beantwoorden;
- opmaken van een analytische boekhouding die op een functionele benadering van de operaties berust;

LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 82 — 1750

Arrêté royal n° 105 créant une Délégation générale à la réforme de la comptabilité de l'Etat

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'Accord de Gouvernement contient, en matière de gestion publique, deux dispositions importantes :

- le renforcement de la responsabilité financière des gestionnaires de deniers publics;
- la modernisation des méthodes de gestion.

Le renforcement de la responsabilité financière des gestionnaires de deniers publics a déjà fait l'objet de mesures dans des domaines particuliers tels que les Universités, les entreprises d'exploitation du secteur des communications et les institutions scientifiques dépendant du département des Affaires économiques. D'autres mesures applicables à des secteurs particuliers sont actuellement en préparation.

A côté de ces mesures particulières, il y a lieu de revoir le régime général de la responsabilité financière des gestionnaires de deniers publics. Cette révision est actuellement à l'étude.

La modernisation des méthodes de gestion est un autre objectif de l'Accord de Gouvernement. Celui-ci insiste en particulier sur la gestion budgétaire et financière. Même si, en l'espèce, les problèmes sont moins délicats que dans la matière de la responsabilité financière des gestionnaires de deniers publics, il n'en reste pas moins vrai que les réformes à mettre en œuvre doivent être soigneusement préparées. L'élaboration des budgets 1982 et 1983, ainsi que le suivi de la situation de trésorerie de l'Etat en 1982, ont permis de poser un diagnostic et de dresser un ordre de priorité dans les initiatives à prendre. A ce sujet, il est apparu que la priorité devait revenir à un réexamen de l'organisation comptable et financière de l'Etat central et du secteur public relevant de l'autorité ou de la tutelle de l'Etat central.

L'objectif consisterait à moderniser, d'une part, la codification comptable et financière des opérations et, d'autre part, les circuits d'enregistrement et de traitement de ces opérations. Par modernisation, l'on entend que l'organisation comptable et financière doit être conçue de manière à répondre aux exigences actuelles de la gestion publique et du contrôle administratif et budgétaire. La conduite actuelle de la politique budgétaire rend en effet nécessaire une modernisation de notre organisation comptable et financière. Il convient d'indiquer que cette modernisation est moins une affaire de réforme des lois sur la comptabilité de l'Etat qu'une entreprise de réorganisation, sur le terrain, de notre système comptable et financier. Il se peut, cependant, que dans le cadre de cette entreprise, soient introduites des propositions de modification des lois sur la comptabilité de l'Etat ou des lois organiques des institutions d'intérêt public relevant de l'autorité ou de la tutelle de l'Etat.

La modernisation portera en particulier sur les points suivants :

- définition d'un plan comptable adapté aux pouvoirs publics et répondant aux exigences nationales et internationales de l'information statistique nécessaire à la politique économique;
- enregistrement des opérations conformément aux règles générales de la comptabilité;
- production d'états comptables et financiers dans des délais rapides;
- établissement de ratios de gestion répondant aux exigences de la politique budgétaire et de la gestion des services;
- mise en place d'une comptabilité analytique fondée sur une approche fonctionnelle des opérations;

— integratie van de boekhoudkundige en financiële circuits, namelijk door een enge band tussen de boekhoudkundige diensten;

— herziening van de middelen ter beschikking van de diensten verantwoordelijk voor het boekhoudkundig beheer van de openbare financiën;

— organisatie van de thesaurievooruitzichten.

De modernisering zal in de eerste plaats betrekking hebben op de financiële en boekhoudkundige organisatie van de centrale overheid. Daarna zal ze worden uitgebreid tot de publieke sector, teneinde een permanent overzicht te krijgen van de financiële situatie van de instellingen van openbaar nut die onder het gezag of de voogdij staan van de centrale overheid.

Om die modernisering goed uit te voeren, wordt voorgesteld een Algemene Afvaardiging tot hervorming van de Rijkscomptabiliteit op te richten.

De modernisering van de boekhoudkundige en financiële organisatie van de Staat is van nature een aangelegenheid die alle departementen interesseert. Daarom leek het verkieselijk, de taak toe te vertrouwen aan een opdrachtadministratie, zoals die in sommige landen bestaat.

In feite betreft het een interministeriële dienst die is opgericht voor een periode van twee jaar en is belast met een bepaalde opdracht. Het personeel dat hiervoor nodig is, bestaat uit personeelsleden van openbare diensten, met inbegrip van de gesubsidieerde onderwijsinstellingen, die ter beschikking worden gesteld van die gespecialiseerde dienst. Deze instelling zal de naam van Algemene Afvaardiging tot hervorming van de Rijkscomptabiliteit krijgen. Zij wordt voor een duur van twee jaar opgericht.

De Algemene Afvaardiging zal geleid worden door een Afgevaardigde-generaal bijgestaan door vier opdrachthouders. Deze zullen gekozen worden in de openbare sector en het universitaire milieu. Wat de keuze van de opdrachthouders betreft dient men erover te waken dat men een ploeg samenstelt die op de volgende terreinen bevoegd is: begroting, financiën, informatica en management. De Afgevaardigde-generaal en zijn opdrachthouders worden voor een mandaat van twee jaar benoemd.

De Afgevaardigde-generaal en, per procuratie, de opdrachthouders zullen bij de diensten alle macht hebben om hun opdracht goed uit te voeren. Hij zal van buitenuit alle bijstand kunnen krijgen die nodig is om zijn opdracht tot een goed einde te brengen. De Afgevaardigde-generaal zal de Regening hervormingsvoorstellen doen.

Binnen de drie maanden en dan halfjaarlijks zal de Afgevaardigde-generaal een activiteitenverslag sturen aan de Eerste Minister, aan de Minister van Financiën en aan de Minister van Begroting.

Het departement van Financiën zal aan die Algemene Afvaardiging de middelen ter beschikking stellen die nodig zijn om een goede werking te verzekeren. De activiteiten van de Algemene Afvaardiging zullen op 30 november beginnen.

Er werd rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ

De Minister van Begroting,
Ph. MAYSTADT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 27 oktober 1982 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over

— intégration des circuits comptables et financiers, notamment par une étroite connexion des services de comptabilité;

— révision des moyens mis à la disposition des services responsables de la gestion comptable des finances publiques;

— organisation de la prévision des opérations.

La modernisation portera d'abord sur l'organisation comptable et financière de l'Etat central. Dans un deuxième temps, elle s'étendra au secteur public dans le but de se doter d'un tableau de bord permanent de la situation financière des institutions d'intérêt public relevant de l'autorité ou de la tutelle de l'Etat central.

Pour mener à bien cette modernisation, il est proposé de créer une Délégation générale à la réforme de la comptabilité de l'Etat.

La modernisation de l'organisation comptable et financière de l'Etat est par nature une entreprise qui intéresse tous les départements. Aussi a-t-il paru préférable d'en confier la tâche à une administration de mission comme il en existe dans certains Etats.

En fait, il s'agit d'un service interministériel créé pour une période de deux ans et chargé d'une mission bien déterminée. Le personnel nécessaire à cette mission est constitué de membres du personnel des services publics, y compris les établissements d'enseignement subventionné, mis à la disposition de ce service spécialisé. Cette institution portera le nom de Délégation générale à la réforme de la comptabilité de l'Etat. Elle est créée pour une durée de deux ans.

La Délégation générale sera dirigée par un Délégué général assisté par quatre chargés de mission. Ceux-ci seront choisis dans le secteur public et dans le milieu universitaire. Dans le choix des chargés de mission, il sera veillé à obtenir des concours dans les domaines de compétences suivants: budget, finances, informatique et management. Le Délégué général et les chargés de mission sont nommés pour un mandat de deux ans.

Le Délégué général et, par délégation, les chargés de mission auront tout pouvoir auprès des services pour mener à bien leur mission. Le Délégué général pourra obtenir tout concours extérieur nécessaire au bon accomplissement de sa mission. Le Délégué général adressera au Gouvernement des propositions de réforme.

Dans les trois mois et ensuite tous les six mois, le Délégué général adressera un rapport d'activités au Premier Ministre, au Ministre des Finances et au Ministre du Budget.

Le département des Finances mettra à la disposition de la Délégation générale les moyens nécessaires à son bon fonctionnement. Les travaux de la Délégation générale commenceront le 30 novembre 1982.

Il a été tenu compte des remarques du Conseil d'Etat.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ

Le Ministre du Budget,
Ph. MAYSTADT

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 27 octobre 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet

een ontwerp van koninklijk besluit nr. 105 « tot oprichting van een Algemene Afvaardiging tot hervorming van de Rijkscomptabiliteit » heeft de 3 november 1982 het volgend advies gegeven :

Aanhef

Het eerste lid verwijst naar artikel 3, § 2, van de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning. Het ware derhalve gepast in een bijkomend lid uitdrukkelijk te verwijzen naar de in die bepaling bedoelde dringende noodzakelijkheid.

Bepalend gedeelte

Artikel 2

In de Franse tekst slaan de hoedanigheidswaarden « comptable » en « financière » niet alleen op het beheer maar ook op de organisatie van de aan artikel 2 onderworpen instellingen en organismen. Die hoedanigheidswaarden plaatse men derhalve in het meervoud en tussen komma's.

In de Nederlandse tekst ware het verkieslijk het woord « budgettair » te vervangen door « boekhoudkundig ».

Artikel 3

Opdat de uitdrukking « beschikt over de meest uitgebreide onderzoekingsmacht tot het volbrengen van zijn (lees haar) opdracht », niet kan worden geacht aan de Algemene Afvaardiging ruimere bevoegdheden te verlenen dan de Regering voornemens is haar toe te kennen, zou zij — de gemachtigde van de Minister is het daarmee eens — moeten worden vervangen door de woorden « beschikt over de onderzoekingsmacht die nodig is om haar taak te volbrengen ».

Daarentegen verdient het aanbeveling uitdrukkelijk melding te maken van de bevoegdheden om ter plaatse opzoeken te doen, naar het voorbeeld van hetgeen voor de revisoren is bepaald in artikel 13 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

Voor het artikel wordt derhalve de volgende tekst voorgesteld :

« Artikel 3. De Algemene Afvaardiging tot hervorming van de Rijkscomptabiliteit beschikt over de onderzoekingsmacht die nodig is om haar taak te volbrengen.

Zij kan onder meer een beroep doen op de diensten van de Staat en van de in artikel 2 bedoelde instellingen en organismen, van hen alle nuttige inlichtingen en documenten verkrijgen en, bovendien, ter plaatse inzage nemen van hun boekhouding en hun comptabiliteitsbescheiden, van de briefwisseling, de notulen, de periodieke toestandopgaven en, in het algemeen, van alle geschriften. »

Artikel 4

De Koning ontleent aan de artikelen 66, tweede lid, en 67 van de Grondwet de vereiste bevoegdheid om alle in artikel 4 bedoelde maatregelen te nemen. Die bepaling mag anderzijds niet zo worden verstaan dat zij een verlenging van de in de wet van 2 februari 1982 bedoelde bijzondere machten tot gevolg zou hebben.

Artikel 4 moet dan ook vervallen.

Artikel 5 (dat artikel 4 wordt)

Met het oog op een eenvormige terminologie zou hier zoals trouwens ook in artikel 1, moeten worden geschreven : « ... Onze Minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort ».

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

P. Tapie, kamervoorzitter;

Ch. Huberlandt; P. Fincoeur, staatsraden;

Mevr. M. Van Gerrewey, toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Tapie.

Het verslag werd uitgebracht door de heer G. Piquet, eerste auditeur.

De griffier,

M. Van Gerrewey.

De voorzitter,

P. Tapie.

d'arrêté royal n° 105 « créant une Délégation générale à la réforme de la comptabilité de l'Etat », a donné le 3 novembre 1982 l'avis suivant :

Préambule

L'alinéa 1er vise l'article 3, § 2, de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi. Il conviendrait dès lors que, dans un alinéa supplémentaire, l'urgence prévue par cette disposition soit invoquée expressément.

Dispositif

Article 2

Les adjectifs « comptable » et « financière » ne sont pas seulement destinés à s'appliquer à la gestion mais aussi à l'organisation des institutions et organismes soumis à l'article 2. Dès lors, ces adjectifs devraient être écrits au pluriel et placés entre virgules dans le texte français.

Dans le texte néerlandais, il s'indiquerait de remplacer le mot « budgettair » par « boekhoudkundig ».

Article 3

Afin d'éviter que l'expression « dispose des pouvoirs d'investigation les plus larges » ne puisse être interprétée comme conférant à la Délégation générale des pouvoirs plus étendus que ceux qui correspondent aux intentions du Gouvernement, cette expression devrait, de l'accord du délégué du Ministre, être remplacée par « des pouvoirs d'investigation nécessaires à ... ».

En revanche, il se recommanderait de mentionner expressément les pouvoirs d'investigation sur place, à l'instar de ce qui est prévu, pour les réviseurs, par l'article 13 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Le texte suivant est dès lors proposé pour l'article :

« Article 3. La Délégation générale à la réforme de la comptabilité de l'Etat dispose des pouvoirs d'investigation nécessaires à l'accomplissement de sa mission.

Elle peut notamment requérir le concours des services de l'Etat et des institutions et organismes visés à l'article 2, obtenir d'eux tous renseignements et documents utiles et, en outre, prendre connaissance sur place de leurs livres et documents comptables, de la correspondance, des procès-verbaux, des situations périodiques et généralement de toutes les écritures ».

Article 4

Le Roi trouve dans les articles 66, alinéa 2, et 67 de la Constitution, les pouvoirs nécessaires pour prendre toutes les mesures visées par l'article 4. Par ailleurs, cette disposition ne peut être comprise comme ayant pour effet de prolonger les pouvoirs spéciaux prévus par la loi du 2 février 1982.

Dès lors, l'article 4 doit être omis.

Article 5 (devenant l'article 4)

Dans un souci d'unification de la terminologie, il y aurait lieu d'écrire « ... Notre Ministre qui a le budget dans ses attributions », comme à l'article 1er.

La chambre était composée de :

MM. :

P. Tapie, président de chambre;

Ch. Huberlandt; P. Fincoeur, conseillers d'Etat;

Mme M. Van Gerrewey, greffier assumé.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. Tapie.

Le rapport a été présenté par M. G. Piquet, premier auditeur.

Le greffier,

M. Van Gerrewey.

Le président,

P. Tapie.

23 NOVEMBER 1962. — Koninklijk besluit nr. 106 tot oprichting van een Algemene Afvaardiging tot hervorming van de Rijkscomptabiliteit

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 2 februari 1962 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid de artikelen 1, 5° en 6°, en 3, § 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er wordt voor een duur van twee jaren een Algemene Afvaardiging tot hervorming van de Rijkscomptabiliteit opgericht. Zij valt onder de bevoegdheid van de Minister van Financiën en de Minister tot wiens bevoegdheid de Begroting behoort.

Art. 2. De Algemene Afvaardiging tot hervorming van de Rijkscomptabiliteit heeft tot opdracht aan de Regering voorstellen te doen strekkende tot de modernisering van de organisatie en het beheer op boekhoudkundig en financieel vlak van de Staat en de instellingen en organismen van openbaar nut onderworpen aan het gezag of de administratieve of financiële controle van de Staat.

Art. 3. De Algemene Afvaardiging tot hervorming van de Rijkscomptabiliteit beschikt over de onderzoekingsmacht die nodig is om haar taak te volbrengen.

Zij kan onder meer een beroep doen op de diensten van de Staat en van de in artikel 2 bedoelde instellingen en organismen, van hem alle nuttige inlichtingen en documenten verkrijgen en, bovendien ter plaatse inzage nemen van hun boekhouding en hun comptabiliteitsbescheiden, van de briefwisseling, de notulen, de periodieke toestandsopgaven en, in het algemeen, van alle geschriften.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 30 november 1962.

Art. 5. Onze Minister van Financiën en Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Begroting behoort, zijn gezamenlijk belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 november 1962.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

N. 82 — 1751

Koninklijk besluit nr. 106 tot wijziging van artikel 4, derde lid, van de wet van 9 augustus 1955 betreffende het Wegenfonds

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd beoogt wijziging te geven aan artikel 1, 6°, van de wet van 2 februari 1962 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning; deze schikking laat toe alle reorganisatiemaat-

23 NOVEMBRE 1962
Arrêté royal n° 106 créant une Délégation générale à la réforme de la comptabilité de l'Etat

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 février 1962 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment les articles 1er, 5° et 6°, et 3, § 2;

Vu l'urgence;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre du Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Il est créé pour une durée de deux ans une Délégation générale à la réforme de la comptabilité de l'Etat. Elle est placée sous l'autorité du Ministre des Finances et du Ministre qui a le budget dans ses attributions.

Art. 2. La Délégation générale à la réforme de la comptabilité de l'Etat a pour mission de proposer au Gouvernement des réformes tendant à la modernisation de l'organisation et de la gestion, comptables et financières, de l'Etat et des institutions et organismes d'intérêt public soumis à l'autorité ou au contrôle administratif ou financier de l'Etat.

Art. 3. La Délégation générale à la réforme de la comptabilité de l'Etat dispose des pouvoirs d'investigation nécessaires à l'accomplissement de sa mission.

Elle peut, notamment, requérir le concours des services de l'Etat et des institutions et organismes visés à l'article 2, obtenir d'eux tous renseignements et documents utiles et, en outre, prendre connaissance sur place de leurs livres et documents comptables, de la correspondance, des procès-verbaux, des situations périodiques et généralement de toutes écritures.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 30 novembre 1962.

Art. 5. Notre Ministre des Finances et Notre Ministre qui a le Budget dans ses attributions sont conjointement chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 novembre 1962.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

F. 82 — 1751

Arrêté royal n° 106 modifiant l'article 4, alinéa 3, de la loi du 9 août 1955 relative au Fonds des routes

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal qui est soumis à Votre signature vise à exécuter l'article 1er, 6°, de la loi du 2 février 1962 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi; cette disposition permet de prendre toutes mesures de réorganisation tendant à améliorer le fonction-